

Bauen und Ortsentwicklung

Schutzwaldunterhalt im nördlichen Taatobel

Im September 2021 hat die Rheintal Forst AG die Unterhaltsarbeiten des Schutzwalds im nördlichen Taatobel von der Papieri bis zur Nördlibrücke aufgenommen. Die Baumstämme werden mit einem Seilkran zur Papieri gebracht, von wo sie abtransportiert werden. Die Unterhaltsarbeiten dauern voraussichtlich bis Dezember 2021. Diese für die Schutzwaldpflege notwendigen Massnahmen werden von Bund und Kanton mit Subventionen unterstützt.

Dieser Schutzwaldabschnitt schützt den Littenbach vor Rutschungen, Erosionen und Murgängen. Das Gelände des Schutzwalds ist abfallend, weist zum Teil starke Hangneigungen und ungünstige Schichtungen des Untergrunds auf. Der Schutzwald ist hier in weiten Teilen überaltert und der Baumbestand steht teilweise kurz vor dem Zusammenbruch wegen des hohen Anteils an kranken oder abgestorbenen Eschen.

Die Unterhaltsarbeiten des rund neun Hektaren grossen Schutzwalds Taatobel werden aufgrund der Grösse und der Trennung durch den Littenbach in zwei Etappen ausgeführt. Für den Unterhalt des südlich des Littenbachs gelegenen Bereichs ist im März 2022 eine nächste Etappe geplant.



Ziel des Unterhalts ist, die Schutzwaldfunktion zu sichern und den Zusammenbruch des Bestands zu verhindern. Zur Erneuerung wird die Stammanzahl reduziert. Gut verankerte, starke und gerade Bäume werden gepflegt sowie Bäume in früheren Entwicklungsstufen und verschiedener Arten gefördert. Durch die Auslichtung soll sich der Wald durch junge Bäume erneuern.

Gemeinderat

Bernecker Jahrmarkt 2021 findet statt

Der Jahrmarkt vom Samstag, 30. Oktober 2021, mit verschiedenen Warenständen und Schaustellern findet statt im Rahmen der geltenden Schutzkonzepte und – wo nötig – unter Einhaltung der Zertifikatspflicht. Die Marktstände werden an engen Stellen entlang der Neugass und im Bereich des Buswendeplatzes mit genügend Abstand aufgereiht, damit ein ungehinderter Personenfluss möglich ist.

Die Zertifikatspflicht gilt für Veranstaltungen in Innenräumen und für Grossveranstaltungen. Märkte wie der Bernecker Jahrmarkt gelten grundsätzlich nicht als Veranstaltungen, da sich Besucher*innen typischerweise regelmässig und nicht massiert durch die Stände bewegen. Entsprechend besteht weder eine Zertifikatspflicht noch eine Personenbegrenzung. In der Restauration hingegen sind auch am Jahrmarkt die geltenden Massnahmen einzuhalten, was insbesondere für die Angebote in Innenräumen (Restaurants, Festzelte u. ä.) eine Zertifikatspflicht für die Besucher*innen bedeutet.

Die Schutzkonzepte sind auf der Website der Gemeinde Berneck unter nebenstehendem QR-Code und beim Bereich Bauen und Ortsentwicklung (bauamt@berneck.ch) erhältlich.



Bauen und Ortsentwicklung

Ringleitung Hafnerwisen fertiggestellt



Ende September 2021 konnten die Arbeiten zur Hydrantennetzerweiterung Industrie Hafnerwisen abgeschlossen werden.

Mit der auf einer Gesamtlänge von rund 350 m neu verlegten Leitung wird das Wasserversorgungsnetz der Gemeinde Berneck zwischen der Musterplatzstrasse und der Mittleren Wisenstrasse verstärkt.

Wegen der regen Bautätigkeit im Industriegebiet Hafnerwisen ist der zusätzliche Ringschluss nötig, um auch zukünftig die Versorgung mit ausreichend Löschwasser sicherzustellen.

Museumskommission

Erfolgreiche Ausstellung «Trinken in Berneck...»

Das Ortsmuseum darf auf eine gelungene Ausstellung im September 2021 zurückblicken. Insgesamt über 500 Gäste haben sich auf die 18 einstündigen Rundgänge zu den Dorfbrunnen, Quellen und Ziehbrunnen begeben oder die vielseitige Ausstellung und die Film- und Tonvorführungen im und ums Torkelhaus besucht.

Starke Arme und Ausdauer waren beim Tüchelbohren gefragt. Für Familien mit Kindern waren die Pumpen, Tüchel und Wasserspiele beliebte Attraktionen. Unter der Regie von Rainer Sieber hat es die Museumskommission wiederum verstanden, die Geschichte der Trinkwasserversorgung den Besucher*innen näher zu bringen. Rainer Sieber wurde mit einem grossen Dankeschön für seinen riesigen Einsatz während über 15 Jahren im Ortsmuseum verabschiedet. Die interessanten, mit Anekdoten und unspektakulären, aber erstaunlichen Begebenheiten gespickten Rundgänge zu den Dorfbrunnen wurden von Erich Gubelmann und Pascal Zeller recherchiert und zusammengestellt. Um die technischen Voraussetzungen fürs Tüchelbohren haben sich Pascal Hutter und Martin Keller gekümmert.

Die Museumskommission dankt den Helferinnen und Helfern für den grossen Einsatz sowie den Brunnenkorporationen und Brunnenbesitzer*innen für die Pflege der Brunnen. Diese haben im Weindorf Berneck einen ganz wichtigen Anteil am Dorfbild. Ein spezielles Dankeschön gehört auch den Mitarbeitenden des Bereichs Bauen und Ortsentwicklung, die dafür gesorgt haben, dass rechtzeitig auf die Ausstellung hin der Brunnen beim Eingang der Mehrzweckhalle Bünt und der Löwen- und der Käsibrunnen wieder Wasser führen.



Gemeinderat

Verkehrsordnung Papierstrasse

Die Papierstrasse mit Wendeanlage dient als Zufahrt für Unterhaltsmassnahmen, im Falle eines Hochwasserereignisses als Umschlagplatz zur Leerung des Holzrückhalts sowie als allgemeiner Wanderweg. Damit sichergestellt werden kann, dass die Papierstrasse ausschliesslich für die vorgesehenen Zwecke genutzt wird, verfügt der Gemeinderat in Anwendung von Art. 3 des Bundesgesetzes über den Strassenverkehr, Art. 107 und Art. 113 der Signalisationsverordnung sowie Art. 21 Abs. 1 der Einführungsverordnung zum SVG folgende Verkehrsordnung:

Papierstrasse (Gemeindestrasse 3. Klasse / Nr. 360)

- Verbot für Motorwagen, Motorräder und Motorfahrräder mit dem Vermerk «Ausgenommen mit Bewilligung» gemäss Art. 17 Abs. 1 i. V. m. Art. 63-65 Signalisationsverordnung.
- Die Zufahrt und das vorübergehende Abstellen von Fahrzeugen auf öffentlichem Grund sind ohne spezielle Bewilligung ausschliesslich gestattet für:
 - Öffentliche Dienste im Einsatz (Feuerwehr, Polizei, Ambulanz o. ä.);
 - Dienstleistungen und Dienstfahrten der Gemeinde oder im Auftrag der Gemeinde (für Entsorgung, Unterhalt öffentlicher Anlagen und dergleichen).

Mehr Informationen zur Verkehrsordnung finden Sie unter folgendem QR-Code zur kantonalen Publikationsplattform:



Pumptrack Berneck

Pump, Chill & Grill

Zum Saisonschluss vom **Samstag, 23. Oktober 2021**, veranstaltet der Verein Pumptrack Mittelrheintal ein Fest mit folgendem Programm:

9.00 - 11.30 Uhr	Track-Unterhaltsarbeiten / Aufbau (Vereinsmitglieder & Freiwillige)
ab 11.30 Uhr	Hot Dogs, Wurst, Vegi, Süsses Testfahren & Testboards
13.30 - 16.00 Uhr	Plausch-Rennen mit anschliessender Siegerehrung

Die Anmeldung zum Plauschrennen ist bis eine Stunde vor dem Rennstart möglich. Das Rennen findet nur bei trockener Witterung statt.

Mehr Informationen zum Anlass finden Sie unter folgendem QR-Code.



Baubewilligungen

Baubewilligungen im ordentlichen Verfahren

- Eschenmoser Verena, Hauptstrasse 34, 9436 Balgach, für Renovation der Westfassade, Grundstück Nr. 620, Neugass 1, Berneck
- Zellweger Johannes, Büntstrasse 14, Berneck, für Errichtung Luft-Wasser-Wärmepumpe, Grundstück Nr. 742, Obere Mühle 504, Berneck

Baubewilligungen im vereinfachten Verfahren

- Hutter Regula, Taastrasse 39, Berneck, für Errichtung Aufdach-Photovoltaikanlage (8.91 kW), Grundstück Nr. 1347, Taastrasse 39, Berneck
- Schläpfer Dorothea, Taastrasse 37, Berneck, für Errichtung Aufdach-Photovoltaikanlage (11.22 kW), Grundstück Nr. 1348, Taastrasse 37, Berneck

Handänderungen September 2021

- Celentano Massimo, Rebstein, an Freund Armin, Rebstein, Nr. 928, Wislistrasse 5e, Berneck, Wohnhaus mit 240 m² Boden; Nr. M10004, Wislistrasse, Berneck, 1/9 ME an Grundstück Nr. 936, Autoeinstellplatz in Tiefgarage
- Forster Kurt, Berneck, an RF-Promotion 1 AG, Widnau, Nr. 519, Kirchgass 3, Berneck, Einfamilienhaus, Zwischenbau und Magazin und 1'015 m² Boden
- Hasler Textil Immobilien AG, Berneck, an RF-Promotion 1 AG, Widnau, Nr. 521, Wäselistrasse 1, Berneck, Geschäftshaus mit Wohnung mit 2'562 m² Boden; Nr. 520, Kirchgass 5, Berneck, Zweifamilienhaus, Scheune und 480 m² Boden
- Koller Richard, Erbenngemeinschaft, Berneck, an Wartenweiler Alexandra, Rapperswil, Nr. 269, Kropfackerstrasse 4, Berneck, Einfamilienhaus mit 573 m² Boden
- Winet Franziska, Erbenngemeinschaft, Berneck, an Audiberti-Winet Eleane, Berneck, Nr. 784, Johannes Dierauerstrasse 16, Berneck, Wohnhaus mit 610 m² Boden
- Freund Annaliese, Rebstein, an drilltec GmbH, Au, Nr. 390, Gstal-den, Berneck, 1'512 m² Gartenanlage
- Freund Annaliese, Rebstein, an drilltec GmbH, Au, Nr. 391, Gstal-denstrasse 13, Berneck, Einfamilienhaus mit 504 m² Boden
- TECE AG, Berneck, an A. Hagen Heinz, Berneck, B. Hagen Elena, Berneck (ME zu 1/2), Nr. 2015, Langmoosstrasse 2, Berneck, Wohnhaus und Scheune mit 1'229 m² Boden
- Schweizer Walter sel., Berneck, an Schweizer-Zogg Elisabeth, Berneck, 1/2 ME an Nr. S4194, Wislistrasse 2c, Berneck, 121/1000 ME an Nr. 1030, Wohnung im 1. OG Ost; 1/2 ME an Nr. S4200, Wislistrasse 2c, Berneck, 3/1000 ME an Nr. 1030, Bastelraum im UG; 1/2 ME an Nr. M10036, Wislistrasse 2c, Berneck, 1/8 ME an Nr. S4206, Autoabstellplatz in Tiefgarage
- A. Dierauer Walter, Berneck, B. Dierauer Christina, Berneck (ME zu 1/2), an A. Sommerhalder Manfred, Berneck, B. Sommerhalder Marion, Berneck (ME zu 1/2), Teilfläche ab Grundstück Nr. 382, vereinigt mit Nr. 381, Wohnhaus Wäselistrasse 16 mit 159 m² Boden

Arbeitsvergabe

- Beschaffung von 400 Smart Metering Zählern zum Angebot von CHF 83'455.00 exkl. MwSt. bei der St.Gallisch-Appenzellische Kraftwerke AG SAK, Bildweiherstrasse 9, 9015 St.Gallen-Winkeln

Haus des Weins

St.G(Aller) Weinerlebnis mit Felix Indermaur



Das Haus des St. Galler Weins bietet eine **Genussfortbildung** an, mit dem Bernecker **Felix Indermaur** als idealem Gastgeber. Der erfahrene Winzer verfügt über ausserordentlich feine Sinne, ein enormes weinkundliches und kulinarisches Wissen sowie grosses Erzähltalent.

Im Kurs **St. G(Aller) Weinerlebnis** wird er an **vier Abenden** sein Wissen über Wein vermitteln und so den Teilnehmenden zu mehr Genuss beim Weintrinken verhelfen.

Mehr Informationen zur Genussfortbildung finden Sie unter nebenstehendem QR-Code.



Kirchen

Evang.-ref. Kirchgemeinde Berneck-Au-Heerbrugg

Gottesdienst vom Sonntag, 10. Oktober 2021

Die Kirchgemeinde lädt um 10 Uhr zum Gottesdienst mit Pfrin. Sabine Gritzner-Stoffers ein (ohne 3G, maximal 50 Personen, mit Schutzkonzept).

Ökumenischer Erntedank-Gottesdienst vom Sonntag, 24. Oktober 2021

Um 10 Uhr findet in der kath. Kirche Berneck mit Pfrin. Manuela Schäfer und Pfr. Josef Benz der ökumenische Erntedank-Gottesdienst mit anschliessendem Apéro statt (3G-Anlass).

«Leben hinter Gittern» - Donnerstag, 28. Oktober 2021

Um 19.30 Uhr findet in der evangelischen Kirche Heerbrugg ein Vortrag mit Bruno Graber statt. Er war in der Justizvollzugsanstalt Lenzburg tätig und geht der Frage nach, ob ein Strafvollzug den Menschen verändert.

Amtliche Publikationen

Die rechtsverbindlichen, amtlichen Publikationen der Gemeinde Berneck erscheinen auf der kantonalen Publikationsplattform (Art. 5 Gemeindegesetz [sGS 151.1] i. V. m. Art. 27 Publikationsgesetz [sGS 140.3]).



Agenda

Oktober 2021

12. Jass-, Strick- und Spielenachmittag

13.30 Uhr Kath. Pfarrsaal, Rathausplatz 4
Kath. Frauengemeinschaft Berneck

22. Nothilfekurs NHK

19 - 22 Uhr Feuerwehrdepot Berneck, Hinterdorf
Samariterverein Berneck

23. Nothilfekurs NHK

8 - 16 Uhr Feuerwehrdepot Berneck, Hinterdorf
Samariterverein Berneck

23. Pump, Chill & Grill

9 Uhr Pumptrack Berneck, Hinterburgstrasse
Pumptrack Mittelrheintal

24. Ökumenischer Erntedank-Gottesdienst mit Apéro

10 Uhr Kath. Kirche Berneck, Rathausplatz 4
Evang. und kath. Kirchgemeinden

28. Themen und Impulse:

19.30 Uhr «Leben hinter Gittern - Kann der Strafvollzug Menschen verändern?»

Referat von Bruno Graber
Evang. Kirche, Gutenbergstrasse 1a, Heerbrugg
Evang. und kath. Kirchgemeinden

Bilder von Berneck

Bilder von und rund um Berneck können jederzeit bei der Gemeinderatskanzlei (kanzlei@berneck.ch) eingereicht werden. Pro eingesetztem Bild erhält der Urheber/die Urheberin eine einmalige Entschädigung von CHF 30.

Impressum

Politische Gemeinde Berneck

Rathausplatz 1, 9442 Berneck
Tel.: 071 747 44 77, E-Mail: kanzlei@berneck.ch
Facebook: GemeindeBerneck

Die nächste Ausgabe erscheint am 28./29. Oktober.
Redaktionsschluss: 21. Oktober, 14.00 Uhr.
Verantwortlich: Shaleen Frei, Simon Schiess
Auflage: 1860 Exemplare

